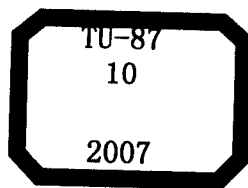


中國建築工業出版社

留住我國建築文化的記憶

鄭孝燮 著





留住我国建筑文化的记忆

郑孝燮 著

中国建筑工业出版社

图书在版编目(CIP)数据

留住我国建筑文化的记忆/郑孝燮著. —北京: 中国建筑工业出版社, 2006

ISBN 978-7-112-08428-9

I. 留… II. 郑… III. 古建筑-保护-中国-文集
IV. TU-87

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 069896 号

责任编辑: 张振光 费海玲

责任设计: 赵 力

责任校对: 关 健 张 虹

留住我国建筑文化的记忆

郑孝燮 著

*

中国建筑工业出版社出版、发行(北京西郊百万庄)

新华书店经销

北京天成排版公司制版

北京建筑工业印刷厂印刷

*

开本: 787×960 毫米 1/16 印张: 22 插页: 6 字数: 530 千字

2007 年 1 月第一版 2007 年 1 月第一次印刷

印数: 1—2000 册 定价: 48.00 元

ISBN 978-7-112-08428-9

(15092)

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题, 可寄本社退换

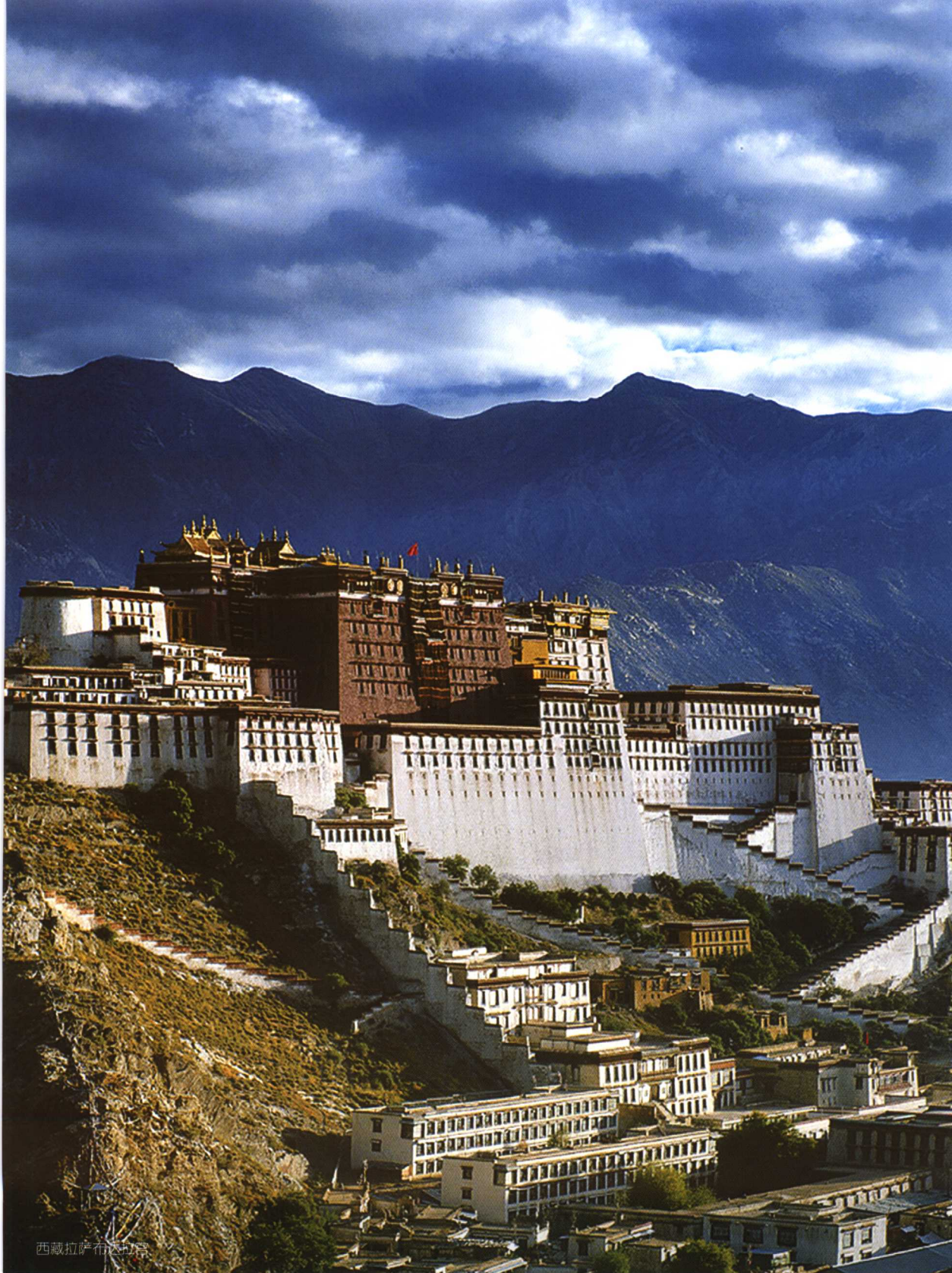
(邮政编码 100037)

本社网址: <http://www.cabp.com.cn>

网上书店: <http://www.china-building.com.cn>









1949 年冬在大同下华严寺。罗哲文(前左一)、郑孝燮(后左一)



1949 年冬在大同忻州窑调查煤矿工人住宅区。郑孝燮(左一)、殷之书



1950 在清华大学工字厅。前为林徽因，后排左起：李宗津、周卜颐、王君莲、郑孝燮



1950 年春节清华建筑系同学在新林院 23 号郑孝燮家



1980年全国政协文物考察团在承德普宁寺。前排右起：赵朴初(右一)、缪云台(右三)、王首道(右四)、沈其震(右六)；二排右起：程思远(右二)、单士元(右三)；二排左起：魏传统(左五)、萨空了(左六)；三排左起：郑孝燮(左六)



1980年在承德外八庙普宁寺。程思远(右二)、郑孝燮(左二)



1981年全国政协文物考察团在西安大雁塔。左起：程思远（左二）、萨空了（左三）、蹇先任（左五）、郑孝燮（左八）



1981年在山西大同云冈石窟



20世纪80年代中期单士元、罗哲文、郑孝燮考察徐州西汉墓室



20世纪80年代中期在福建泉州北郊老君崖前。从左至右：单士元、张、任震英、陈占祥、郑孝燮、罗哲文



20 世纪 90 年代与原建设部部长侯捷交谈工作。侯捷(左三)、侯仁之(左二)、赵宝江(左一)、郑孝燮(左四)、罗哲文(左五)



同罗哲文在山西芮城永乐宫



同单士元在武当山考察文物古迹



1987 年在四川宜宾竹海。从左至右：王定国（左二）、罗哲文（左三）、魏传统（左四）、魏夫人（左五）、郑孝燮（左六）、单士元（左七）



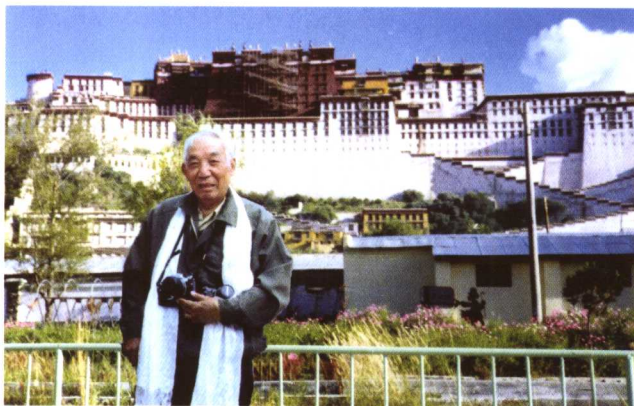
被称为“三驾马车”的单士元、郑孝燮、罗哲文在一起



1994 年三驾马车在台湾出席“海峡两岸传统建筑技术观摩研讨会”。单士元（左四）、罗哲文（左一）、郑孝燮（左三）



2004 年与侯仁之教授在一起



1991年9月在布达拉宫前



1992年9月在有“世界第一高城”之称的西藏帕里(海拔4500米)



在四川宜宾李庄中国营造学社梁思成故居前



在江苏丹阳六朝陵墓石雕前



1985 年 3 月在日本古都奈良出席国际学术会议



1996 年冬在加拿大世界遗产魁北克古城

序

忽忽二十十年弹指一挥间，我和考槃兄相识相知转瞬不觉已经快到甲子一周了。新中国成立之前的清华大学建筑系共事，一九四九年冬在他的带领下为大同煤矿房屋建筑的恢复工作时，到云冈石窟、华严寺、善化寺、九龙壁、大同古城、古街古巷参观考察的情景如在眼前。由于工作的需要国家的安排，新中国成立之后我们都先后离开了清华大学建筑系。他去了国家城市建设规划部门，我来到了文化文物部门，在各自的工作岗位上尽自己的绵薄之力。但由于中国的城市特色为史悠久文化遗存丰富，城市规划建设不能不考虑文化遗产的保护。而文物的保护又必须将其纳入城市规划之中方能得到有效的保护。两者不可分离的关系又把我们密切的联系起来了。特别是在文化大革命之后，拨乱反正，历史文化名城、名镇、名村的保护，文物古迹的修缮以及风景名胜的保护与建设等，把我们联系得更密切了。

我们都先后被选为第五、六、七、八届全国政协委员，并参加了全国政协闭会期间常务委员会领导下的经济、文化、科技和提案的工作。郑老和我还分别担任了第六届经济组和文化组的副组长。郑老还担任了七届提案委员会副主任。城市规划建设归经济组，文物归文化组，此时全国政协正把城市规划建设与文物保护作为文革之后拨乱反正的重点工作来抓。变老和我便联合敦请了关心这方面的老同志、专家学者和会外专家学者、热心人士对文物古迹、历史文化名城、风景名胜等区等进行考察，提出保护维修、申报名单、拟制保护规划的提案或建议。特别是和单士元先生联系合作最为密切频繁。一时被称之为政协保护文物古迹、历史文化名城、风景名胜的“三驾马车”。变老在单老去世的时候，特别写了一首悼念的七言绝

句并由我恭书以寄怀念之情。诗云：三驾马车二十年，金剛护法更为先。鞠躬尽瘁魂归去，洒泪追思悼国贤。

随着我国在联合国席位的恢复，在侯仁之先生为首的倡议下，我们和阳含熙委员在六届三次大会上联名提出了尽早参加《保护世界文化与自然遗产公约》的提案，当年就被全国人大通过加入了该组织。二十年来我们又为我国世界遗产的申报考察、价值评估、文本编写、保护整治加强管理、合理利用等方面共同努力，尽一点绵薄之力。为此我们风雨同舟，悲欢与共，每当一处文物古迹、历史名城、风景名胜、世界遗产、传统文化项目，经过多方努力保护下来或申报成功的时候，兴奋之情由衷而发。如北京大钟寺污染工厂的迁出，卢沟桥的退役维修，德胜门墙的保存，上海、天津、青岛等近现代历史文化名城、申报成功……等。有时虽也遇到争取未成努力失败之后，也都相互鼓励，继续奋斗。

五十多年来，我们以大江南北、长城内外、青藏高原、川陕云贵、华北辽吉、岭南港澳、宝岛台湾以及一衣带水的鄰邦……等，这涉重洋、欢欣与共，我们儿次在西藏拉萨、三峡巫山、周西土楼等，考察途中共同度过了皓月当空中秋之夜的美丽时光。数不完的祖国文化遺產宝藏，看不尽的中华锦绣河山华章，记不清的难忘往事，秋月春光。凝聚成一句话：难忘的友情，志同道合的向往。这许多，都记载在即将出版的《留住我国建筑文化的记忆——邢孝斐选集》之中。

孝斐仁兄长我一岁，嘱我为序，实不敢当，谨恭书了以上简短感言，权以充之，并借以为文选出版之祝贺。

二〇〇六年丙戌之春

邢孝斐文



开篇与大事之回顾

书名所用“建筑文化”是广义的，既指建筑个体和群体，还包含城市(或村镇)的建筑整体和环境空间。

“留住记忆”就是依法加强保护或抢救文物，防止其被破坏或消失。同时不忘先贤。我国的文物(物质的不可移动的)绝大部分都是历史建筑。

一、历史是根，文化是灵魂

中华民族历史悠久，五千年文明生命不息，承前启后，不断向前发展。至今我国已成为举世瞩目，有中国特色的社会主义国家。改革开放以来，在不断取得经济建设现代化成就的同时，文化建设与发展也正在加深加大。这种经济与文化的协调发展极为重要，会带来更加壮大的综合国力。须知，历史是根，文化是灵魂，中华儿女的文化认同等于最坚固的国防。

在世界文化史中，惟独“建筑是人类一切造型艺术创造中最大、最复杂、最耐久的一类。所以它能代表的民族思想和艺术更显著，更多方面，也更重要。”“建筑是有民族性的。”这是建筑文化先贤梁思成先生归纳的重要理念(见梁思成《凝固的音乐》和《梁思成文集(四)》)。正是基于建筑文化含有的这种属性，所以某种特别壮丽而又显示民族特色的历史建筑，往往成为象征国家的标志，如北京的天安门、华盛顿的国会大厦等。

再就是我国古代“以礼治国”的传统观念。由于礼制规范的强制性“龙头”作用，无论是建筑与环境，还是城市规划全局，整体的秩序必须主次分明，井井有条，统一和谐。那些保护下来的历史建筑有很多就成了今天的文物，有的则成了世界文化遗产。毫无疑问，我们有许多历史文化名城就是我国建筑文化讲究整体秩序的最好的历史见证。

二、回顾文化遗产保护的“天大的事”

1. 早在战争时期保护文物就是党中央的重大决策

抗日战争时期，八路军为抢救山西洪洞县广胜寺内的“赵城金藏”(金代版藏经)不被日寇劫走，曾不惜牺牲，连夜把这批珍贵的文物安全地抢救转移至游击区。解放战争时期，贯彻党中央保护文物的决策，承德避暑山庄和外八庙这些大规模的成片的皇家古建筑群也完整地保护下来。

特别是新中国成立前夕的1948年底，中国人民解放军兵临北平城下，团团包围了古城。当时党中央决定：争取和平解放北平。万一和谈不成，使用武力打进去，也必须坚决保护古建筑的安全。历史悠久的这座世界文化古都，就这样和平解放，完整地回到了人民的怀抱。北平和平解放后，接着大军南下，解放全中国。在这段历史进程中，各